

## COURSE DESCRIPTION

<b>Study program</b>		Master	
<b>Module</b>		Religiological master program	
<b>Type and level of studies</b>		<i>Master studies</i>	
<b>Course name</b>		Greek Language	
<b>Teacher (lectures)</b>		Kasapis Jelena	
<b>Teacher/Associate (exercises)</b>			
<b>Teacher/Associate (additional forms of work)</b>			
<b>ECTS</b>	4	<b>Course status (obligatory/elective)</b>	Elective
<b>Attendance</b>			
<b>Course objectives</b>			
Introduction to the syntax of the Greek language. Mastering the lexical fund of theological terminology in Greek through work on the text of the New Testament and select writings of the Patristic literature. Acquiring the skills of structural-semantic analysis of the original text in Greek with the aim of adequate translation into the standard Serbian language. Introduction into and elementary proficiency in			
<b>Learning outcomes</b>			
Familiarity with the basic elements of the Greek language syntax. The ability to read, analyze, and understand the text of the New Testament and texts of Hellenic corpus of Patristic literature. Familiarity with the basic lexical fund of Hellenic theological terminology. Acquiring basic competency for linguistic interpretation and translation of the original texts.			
<b>Course content</b>			
<b>Lectures</b>			
Introduction to the lexical fund of terminology inherent to different theological disciplines and mastering the use of relevant lexicographic manuals. Pointing out morphological identities, similarities, and differences in the derivation or categorization of Serbian words. Presentation of the work of the holy brothers Cyril and Methodius. Training for independent study of language material on original texts and for translating these texts with structural-analytical analysis of Greek text and familiarization with lexical-phraseological, grammatical and stylistic translation problems. Work on building the most relevant skills			
<b>Practical classes (exercises, additional forms of classes, research work)</b>			
Application of acquired knowledge in work with a text: grammatical analysis of forms and sentences. Understanding and interpreting the original textual units. Mastering the basic translation procedures. Using lexicographic manuals. Solving specific translation problems based on acquired theoretical knowledge.			
<b>Literature</b>			
1	Nestle-Aland, Novum Testamentum Graece, Штутгарт, 2002.		
2	Бојана Шијачки-Маневић, Граматика грчког језика, Београд, 2001.		
3	Стјепан Сенц, Грчко-хрватски рјечник, Загреб, 2002.		
4	Др. М. Будимир, Др. Љ. Црепајац, ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ (Основи грчке глотологије), Београд,		
5	Walter Bauer, Griechisch-Deutsches Wörterbuch zu den Schriften des neuen Testaments und der fruchchristlichen Literatur, Berlin, 1988.		
6	G.W.H. Lampe ed., A Patristic Greek Lexicon, Oxford University Press, 2002.		
7	Здеслав Дукат, Граматика грчкога језика, Загреб, 2002.		
<b>Number of hours per week</b>			
<b>Lectures</b>	<b>Exercises</b>	<b>forms of</b>	<b>Research work</b>
2	2		
<b>Other classes</b>			
<b>Coursework methods</b>			
Verbal-textual, textual, demonstrative.			
<b>Knowledge evaluation (maximum number of points 100)</b>			
<b>Pre-exam requirements</b>	<b>Points</b>	<b>Final exam</b>	<b>Points</b>
<b>Class activity</b>	15	<b>Written exam</b>	
<b>Practical classes</b>		<b>Oral exam</b>	70
<b>Colloquia</b>	15		
<b>Seminars</b>			